

A<sup>o</sup> 1942.



N<sup>o</sup> 124.

## PUBLICATIEBLAD.

BESLUIT van den 27sten Juni 1942 tot aanvulling van het Besluit van den 11den Februari 1941 ter uitvoering van artikel 14 der „Ziekteregeling 1936” (P. B. 1941 no. 8).

IN NAAM DER KONINGIN!

MR. C. SÜTHOFF.

BIJ PROCLAMATIE VAN 8 JUNI 1942 (P. B. 1942 no. 107)  
MET HET DAGELIJSCH BELEID VAN ZAKEN BELAST.

Overwegende, dat het noodig is het Besluit van den 11den Februari 1941 ter uitvoering van artikel 14 der „Ziekteregeling 1936” (P. B. 1941 no. 8) aan te vullen;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, besloten:

### Artikel 1.

1. Tusschen de artikelen 1 en 2 van het Besluit van den 11den Februari 1941 ter uitvoering van artikel 14 der „Ziekteregeling 1936” (P. B. 1941 no. 8) wordt een nieuw artikel ingevoegd, luidende:

### „Artikel 2.

De verzekerde werkgever is gehouden telkenmale in de maanden Januari en Juli een gespecificeerde opgave in te dienen van de arbeiders, die in het afgelopen half kalenderjaar bij hem in dienst waren en geen hooger loon dan f 170.— over

4 weken of per maand genoten hebben.

De gespecificeerde opgave geschiedt door indiening van het formulier „Ziekteregeling 1936” no. IV, hetwelk ondertekend door of namens den werkgever tegen gedateerd ontvangstbewijs wordt ingediend op Curaçao bij het Bureau voor Sociale en Economische Zaken, op de andere eilanden bij de Gezaghebbers, welke laatsten zorg dragen voor spoedige doorzending naar voornoemd Bureau.

Bedoelde formulieren zijn verkrijgbaar bij bovengenoemd Bureau of Gezaghebbers en dienen maandelijks naar behooren bijgehouden te worden.

Aan den verzekerden werkgever, die meer dan vijftig uitkeeringsgerechtigde arbeiders in dienst van zijn uitkeeringsplichtig bedrijf heeft, kan na schriftelijk verzoek hiertoe ontheffing verleend worden van de verplichting, lijsten als in dit artikel bedoeld bij te houden. Hij is alsdan verplicht telkenmale in de maanden Januari en Juli een verzamellijst op formulier „Ziekteregeling 1936” no. V ter plaatse als boven omschreven in te dienen. Deze lijsten moeten eveneens maandelijks bijgehouden worden.”

2. De artikelen 2, 3 en 4 worden respectievelijk 3, 4 en 5.

3. De formulieren „Ziekteregeling 1936” no. IV en V worden vastgesteld conform de bij dit Besluit gevoegde modellen IV en V.

#### Artikel 2.

Dit besluit treedt in werking met ingang van den dag na dien zijner afkondiging.

Gegeven te Willemstad, den 27sten Juni 1942.

SUTHOFF.

De gouvernements-secretaris.

GRONEMEIJER.

Uitgegeven den 9den Juli 1942.

De gouvernements-secretaris,  
GRONEMEIJER.

## ZIEKTEREGELING 1936 No. V.

Naam :

Adres :

### GOUVERNEMENT van CURACAO

#### LIJST VAN ARBEIDERS :

Kalenderjaar 19....., .....halfjaar.

Naam en voornamen van den werkgever : .....

Soort van bedrijf: .....

Polisnummer: .....

Eiland en plaats waar het bedrijf of  
groep van bedrijven wordt uitgeoefend : .....

(voor ieder bedrijf een apart formulier gebruiken)

VOOR INLICHTINGEN ZIE ACHTERZIJDE.

Art. 2 van P.B. 19 no. 123 luidt :

De verzekerde werkgever is gehouden telkenmale in de maanden Januari en Juli een gespecificeerde opgave in te dienen van arbeiders, die in het afgelopen half kalenderjaar bij hem in dienst waren en geen hooger loon dan fl. 170.— over 4 weken of per maand genoten hebben.

De gespecificeerde opgave geschiedt door indiening van het formulier "Ziekteregeling 1936" no. IV, hetwelk ondertekend door of namens de werkgever tegen gedateerd ontvangstbewijs wordt ingediend op Curaçao bij het Bureau voor Sociale en Economische Zaken, op de andere eilanden bij de Gezaghebbers, welke laatsten zorg dragen voor spoedige doorzending naar voornoemd Bureau.

Bedoelde formulieren zijn verkrijgbaar bij bovengenoemd Bureau of Gezaghebbers en dienen maandelijks naar behooren bijgehouden te worden.

Aan den verzekerden werkgever, die meer dan vijftig uitkeeringsgerechtigde arbeiders in dienst heeft van zijn uitkeeringsplichtig bedrijf, kan na schriftelijk verzoek hiertoe ontheffing verleend worden van de verplichting, lijsten als bedoeld in dit artikel bij te houden. Hij is alsdan verplicht telkenmale in de maanden Januari en Juli een verzamellijst op formulier "Ziekteregeling 1936" no. V ter plaatse als bovenomschreven in te dienen. Deze lijsten moeten eveneens maandelijks bijgehouden worden.

Enz.

De indiening der lijsten van arbeidersaantallen moet geschieden BINNEN de maand volgende op het einde van een halfjaarlijksche periode: dus vóór 1 Feb. en 1 Aug.

Voor de invulling neme men alle arbeiders, die gedurende de kalendermaand OF EEN GEDEELTE DAARVAN, hebben gewerkt.

Onder ARBEIDER wordt ingevolge de "Ziekteregeling 1936" verstaan: ieder, die in dienst van een onderneming arbeid verricht tegen geen hooger loon dan Fl. 170.-- over 4 weken, of per maand gerekend.

Voor de toepassing der verordening worden NIET ALS ARBEIDER BESCHOUWD:

de thuiswerkers, ouders, echtgenooten en inwonende kinderen van den werkgever, die uitsluitend voor zijn rekening arbeid verrichten, scheepelingen en zij, die werkzaam zijn in bedrijven van landbouw, veeteelt en tuinbouw.

Voor de toepassing der verordening wordt mede ALS ARBEIDER BESCHOUWD:

degenen, die in aangenomen werk voor den werkgever persoonlijke arbeid verricht indien hij niet aangemerkt kan worden zelf werkgever te zijn. Hetgeen voor de verrichting van dien arbeid wordt genoten, wordt als loon in den zin dezer verordening beschouwd.

Indien de in aangenomen werk arbeidende persoon, hiervoor bedoeld voor het verrichten van den arbeid andere personen in dienst heeft, worden ook deze voor de toepassing dezer verordening beschouwd hun arbeid te verrichten in dienst van den werkgever. Hetgeen voor den gezamenlijk verrichten arbeid wordt genoten, wordt geacht door ieder dergenen, die den arbeid hebben verricht, voor een gelijk deel te zijn genoten.

Onder LOON wordt ingevolge de "Ziekteregeling 1936" verstaan: elke uitkeering, welke de arbeider als vergoeding voor zijn arbeid van zijn werkgever ontvangt, UITGEZONDERD overwerk en premiegelden. Indien het loon gedeeltelijk of geheel bestaat uit huisvesting, verstrekkingen in natura of wel uit beide, dan wordt de geldswaarde geschat. Voor de berekening van loon volgens deze verordening worden MEDEGEREKEND ontvangsten van derden, welke van invloed zijn op de voorwaarden der arbeidsovereenkomst.

#### AANTAL ARBEIDERS PER MAAND.

Maand	Aantal	Aantal van den contr. ambt.	Mededeelingen door den werkgever te doen:
Januari			
Februari			
Maart			
April			
Mei			
Juni			
Juli			
Augustus			
September			
October			
November			
December			
Totaal			

Gedaan te ..... 19.....

(Handteekening van den werkgever of diens vertegenwoordiger)

Binnenvellen zijn op aanvraag  
verkrijgbaar.

Behoort bij P.B. 1942 no. 124.

## ZIEKTEREGELING 1936 No. IV.

Naam :

Adres :

# GOUVERNEMENT van CURACAO

## LIJST VAN ARBEIDERS :

Kalenderjaar 19.....halfjaar.

Naam en voornamen van den werkgever : .....

Soort van bedrijf : .....

Polisnummer : .....

Eiland en plaats waar het bedrijf of  
groep van bedrijven wordt uitgeoefend : .....

(voor ieder bedrijf een apart formulier gebruiken)

VOOR INLICHTINGEN ZIE ACHTERZIJDE.

Art. 2 van P.B. 1941 no. 8 luidt :

De verzekerde werkgever is gehouden telkenmale in de maanden Januari en Juli een gespecificeerde opgave in te dienen van de arbeiders, die in het afgelopen half kalenderjaar bij hem in dienst waren en geen hooger loon dan fl. 170. — over 4 weken of per maand genoten hebben.

De gespecificeerde opgave geschiedt door indiening van het formulier "Ziekteregeling 1936" no. IV, hetwelk ondertekend door of namens den werkgever tegen gedateerd ontvangstbewijs wordt ingediend op Curaçao bij het Bureau voor Sociale en Economische Zaken, op de andere eilanden bij de Gezaghebbers, welke laatste zorg dragen voor spoedige doorzending naar voornoemd Bureau.

Bedoelde formulieren zijn verkrijgbaar bij bovengenoemd Bureau of Gezaghebbers en dienen maandelijks naar behooren bijgehouden te worden.  
Enz.

[illegible]



De indiening der arbeiderslijsten moet geschieden BINNEN de maand volgende op het einde van een halfjaarlijkse periode: dus vóór 1 Feb. en 1 Aug.

Voor de invulling der kolommen neme men alle arbeiders, die gedurende de kalendermaand OF EEN GEDEELTE DAARVAN, hebben gewerkt. Onder ARBEIDER wordt ingevolge de "Ziekteregeling 1936" verstaan: ieder, die in dienst van een onderneming arbeid verricht tegen geen hooger loon dan Fl. 170.-- over 4 weken, of per maand gerekend. Voor de toepassing dezer verordening worden NIET ALS ARBEIDER BESCHOUWD:

de thuiswerkers, ouders, echtgeroote en inwonende kinderen van den werkgever, die uitsluitend voor zijn rekening arbeid verrichten, schepe-lingen en zij, die werkzaam zijn in bedrijven van landbouw, veeteelt en tuinbouw.

Voor de toepassing dezer verordening wordt mede ALS ARBEIDER BESCHOUWD:

degene, die in aangenomen werk voor den werkgever persoonlijke arbeid verricht indien hij niet aangemerkt kan worden zelf werkgever te zijn. Hetgeen voor de verrichting van dien arbeid wordt genoten, wordt als loon in den zin dezer verordening beschouwd.

Indien de in aangenomen werk arbeidende persoon, hiervoor bedoeld voor het verrichten van den arbeid andere personen in dienst heeft, worden ook deze voor de toepassing dezer verordening beschouwd hun arbeid te verrichten in dienst van den werkgever. Hetgeen voor den gezamenlijk verrichtten arbeid wordt genoten, wordt geacht door ieder dergenen, die den arbeid hebben verricht, voor een gelijk deel te zijn genoten.

Onder LOON wordt ingevolge de "Ziekteregeling 1936" verstaan: elke uitkeering, welke de arbeider als vergoeding voor zijn arbeid van zijn werkgever ontvangt, UITGEZONDERD overwerk en premiegelden. Indien het loon gedeeltelijk of geheel bestaat uit huisvesting, verstrekkingen in natura of wel uit beide, dan wordt de geldswaarde geschat. Voor de berekening van loon volgens deze verordening worden MEDEGEREKEND ontvangsten van derden, welke van invloed zijn op de voorwaarden der arbeidsovereenkomst.

#### RECAPITULATIE VAN HET AANTAL ARBEIDERS PER MAAND.

Maand	Aantal	Aantal van den contr. ambt.	Mededeelingen door den werkgever te doen:
Januari			
Februari			
Maart			
April			
Mai			
Juni			
Juli			
Augustus			
September			
October			
November			
December			
Totaal			

Gedaan te ..... 19 .....

(Handtekening van den werkgever of diens vertegenwoordiger)